

RACJE GMINNE

NR
15
(569)

01.08 - 15.08.2018 r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.kultura.pawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 8% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

Wakacje z GOK! Jest zabawa

strona 11



zdj. bs

Żniwa wcześniej niż zwykle

strona 7



zdj. bs

Ola znowu wygrywa!

strona 13



zdj. Piotr Czyżewski

w numerze

Inwestycje pełną parą

strona 2-3

Kolizja, wypadek?
Zobacz jak skorzystać
z polisy OC

strona 4

Masz pomysł? Zaczynj
działać

strona 5

Tor przeszkód na
basenie

strona 13



Zamiast tłucznia będzie asfalt

Trwają naprawy dróg tłuczniowych w naszej gminie.

Wysokie temperatury sprzyjają pracom drogowym. Na zlecenie gminy realizowane są obecnie naprawy na sześciu drogach o nawierzchni tłuczniowej. Specjalny kombajn należący do firmy z Olkusza wyrównuje frezem nawierzchnię, a następnie kładzie emulsję asfaltową, którą przysypuje gresem. W ten sposób poprawiana jest nawierzchnia ul. Miłej, Drozdów, Kaniówka i Ks. Czembora w Warszowicach oraz dwóch bocznych odcinków od ul. Podlesie i kawałka ul. Jodłowej w Pielgrzymowicach.

Przy dobrej, słonecznej pogodzie ułożone warstwy skropione emulsją asfaltową powinny dobrze się związać, aby umożliwić mieszkańcom komfortowy dojazd do posesji. bs



Parking już powstaje

Do września przy Szkole Podstawowej im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach zostanie wybudowany nowy parking.

Przed szkołą powstanie jednokierunkowa droga o szerokości ok. 3,5 m z nowym wjazdem od strony ul. Powstańców i 27 miejscami parkingowymi, z których dwa przewidziane są dla osób niepełnosprawnych. Nawierzchnia będzie z kostki brukowej. W ramach prac wybrukowane zostaną również miejsca pod wiatę przystankową i rowerową.

Jednym z celów inwestycji jest obok powiększenia parkingu, także poprawienie układu komunikacyjnego i uregulowanie ruchu drogowego. Wjazd znajdzie się od strony Powstańców, a wyjazd od strony dojazdu do kotłowni.

Na nowy rok szkolny parking powinien być już gotowy. Koszt inwestycji wyniesie ponad 225 tys. zł. Wykonawcą zadania jest firma Diego z Wisły Małej. bs

Ruszyły prace w Jarząbkowicach



Pojawiły się już koparki przy ul. Kasztanowej w Jarząbkowicach. Obok placu zabaw powstaje nowoczesne boisko wielofunkcyjne.

Inwestycja rozpoczęła się od prac związanych z niwelacją terenu. Na miejsce budowy boiska wyznaczono teren za obecnym placem zabaw. Obiekt o wymiarach 22x40 metrów będzie spełniał wiele funkcji, umożliwiając uprawianie różnych dyscyplin sportu. Wokół boiska zamontowane zostaną piłkochwyty o wysokości ok. 5 m. Wokół całego terenu rekreacyjno-sportowego planowana jest budowa oświetlenia. Przy boisku, od strony ul. Kasztanowej, powstaną dodatkowe miejsca parkingowe. Całość inwestycji ma opiewać na ok. 850 tys. zł. Dodatkowo, w ramach tzw. inicjatywy lokalnej zostanie tutaj wybudowana drewniana altana podobna do tych, które powstały już w sołectwach: Warszowice, Pawłowice, Pniówek czy Golasowice. Gmina ogłosiła przetarg na jej budowę. bs

Wspólny dla przedszkola i spółdzielni



Do końca sierpnia potrwa remont parkingu znajdującego się przy Przedszkolu w Modrzewiowym Ogrodzie i Spółdzielni Mieszkaniowej „Pawłowice”.

Inwestycja ma polegać na wymianie nawierzchni. Zniszczona warstwa asfaltowa znajdująca się obecnie na parkingu zostanie zamieniona na kostkę brukową. W ramach prac poprawione zostanie odwodnienie. Temu będą służyć dodatkowe kratki deszczowe.

Prace będą realizowane do końca sierpnia z budżetów gminy Pawłowice i Spółdzielni Mieszkaniowej. Z miejsc parkingowych korzystają bowiem rodzice dowożący swoje pociechy do przedszkola, jak również pracownicy i klienci spółdzielni. bs

Będzie asfalt na ul. Stawowej w Warszowicach

Lada dzień drogowcy przystąpią do wykonywania nawierzchni asfaltowej na odcinku ul. Stawowej w Warszowicach. Prace mają potrwać do końca sierpnia.



Firma Diego, która realizuje prace, do tej pory wykonała znaczną część robót ziemnych, m.in. korytowanie i odwodnienie. Prace obejmują wymianę warstw konstrukcyjnych na całej szerokości jezdni, a także przebudowę zjazdów do posesji i do pól. Długość przebudowywanej drogi wynosi 575 m, zaś szerokość jezdni wynosi na przeważającej długości 3,5 m.

Na przebudowywanym odcinku zaprojektowano trzy „mijanki”, czyli miejsca, w których pojazdy będą mogły się mijać. Nawierzchnia jezdni zostanie wykonana z betonu asfaltowego na podbudowie kamiennej, a nawierzchnia poboczy z kruszywa.

Koszt inwestycji to ok. 500 tys. zł. To ostatni etap prac na ul. Stawowej w Warszowicach, łączącej się z ul. Szkolną w Krzyżowicach. Inwestycja pozwoli lepiej skomunikować obydwie miejscowości. bs

„STOP” dla pędzących

W środę, 11 lipca, około godziny 9.00 na granicy Golasowic i Jarząbkowic, doszło do bardzo groźnej sytuacji. Kilka centymetrów przed maskę samochodu jadącego ul. Kasztanową przejechał inny pojazd, wyjeżdżający z drogi podporządkowanej.

Jego kierowca przeciął skrzyżowanie, nie respektując znaków. Na granie umieściła w sieci mieszkanka, która cudem uniknęła zdarzenia.

Zdarzenie miało miejsce na skrzyżowaniu ulicy Kasztanowej z ulicami Tuwima i Łąkową. Sprawę zbadała Komisja Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, działająca w Urzędzie Gminy. 19 lipca odbyła się wizja w terenie. – Skrzyżowanie jest prawidłowo oznakowane, nie zauważyliśmy żadnych nieprawidłowości – mówi Krystyna Batko z Urzędu Gminy. – Kierowca zignorował znak ustępujący przejazdu, który jest ustawiony przed skrzyżowaniem. Być może nie zauważył jadącego samochodu, gdyż widoczność w tym miejscu ogranicza uprawa kukurydzy.

Jak mówi urzędniczka, rolnicy bardzo często nie stosują się do przepisów i obsiewają pas drogowy, nie zdając sobie sprawy z tego,

że wysokie rośliny, jak właśnie kukurydza mogą ograniczać widoczność na skrzyżowaniu. Inną sprawą jest, że wielu kierowców przecina ul. Kasztanową, nie respektując przepisów drogowych. Już w ubiegłym roku miał tam miejsce poważny wypadek, w lipcu tego roku tylko cudem nie doszło do kolejnej tragedii.

Dlatego Komisja postanowiła postawić na wyjeździe z ul. Tuwima postawić znak „STOP”. Być może to zahamuje pędzących kierowców i zmusi ich do zatrzymania. Powiat, który zarządza drogą, przygotowuje projekt organizacji ruchu i postawi znak. bs



Przejście w Golasowicach zostało oświetlone

Dwie latarnie zasilane panelami fotowoltaicznymi i siłownią wiatrową oświetlają przejście dla pieszych znajdujące się przy ul. Korczaka w Golasowicach.

System oświetlenia został zamontowany przez powiat pszczyński, który realizuje projekt pod nazwą: „Utworzenie systemu oświetlenia przejść dla pieszych - zapewnieniem bezpieczeństwa na drogach powiatu pszczyńskiego”. W jego ramach oświetlono 20 przejść na drogach powiatowych, w tym przy szkole w Golasowicach. Na tę inicjatywę powiat pozyskał pół miliona zł dotacji unijnej, a całkowita wartość projektu wynosi ponad 605 tys. zł. bs



Czas na bieżnię

Nadal prowadzone są prace remontowe w Szkole Podstawowej nr 2 w Pawłowicach. Lada dzień ruszy remont ogrodenia, a w planach jest remont bieżni.

Gmina podpisała właśnie umowę na remont ogrodenia znajdującego się przy szkole. Jeszcze przed rozpoczęciem roku szkolnego, ogrodenie zostanie odmalowane. Nadal prowadzone są prace związane z wymianą wewnętrznej instalacji hydrantowej. Instalacja była nieszczelna, a dzięki pracom zostanie naprawiona, ale też dostosowana do nowych przepisów obowiązujących od stycznia. W kuchni szkolnej i stołówce prowadzone są prace związane z wymianą instalacji wentylacji mechanicznej.





Kolizja, wypadek? Zobacz jak skorzystać z polisy OC

Rośnie liczba wypadków komunikacyjnych, do których dochodzi każdego dnia na polskich drogach. Warto znać swoje prawa, tak aby w razie potrzeby móc w odpowiedni sposób zadbać o dobro własne oraz swojej rodziny. Porad udziela Paulina Pawelek, adwokat. Prowadzi kancelarię adwokacką z siedzibą w Krakowie, filia w Golasowicach.

- Co rozumiemy pod pojęciem wypadku komunikacyjnego?

Wypadkiem komunikacyjnym jest zdarzenie w ruchu lądowym, morskim lub powietrznym, w którym uczestniczy co najmniej jeden pojazd (z napędem silnikowym lub bez takiego napędu) oraz którego skutkiem są szkody w majątku lub szkody na osobach w nim uczestniczących. Wypadkiem będzie więc najechanie jednego pojazdu na drugi, potrącenie pieszego lub rowerzysty przez pojazd mechaniczny, a także zwykła kolizja, w której udział biorą więcej niż dwa pojazdy.

- Kiedy poszkodowanemu przysługują roszczenia odszkodowawcze?

Roszczenia odszkodowawcze przysługują poszkodowanemu w sytuacji, gdy na skutek wypadku poniósł jakąkolwiek szkodę. Szkodą będzie tutaj zarówno szkoda związana ze zdrowiem i życiem (np. złamana noga, skręcony kręgosłup), jak również szkody czysto materialne (np. uszkodzony rower, zniszczone okulary, uszkodzony samochód).

- Od kogo dochodzić roszczeń i w jaki sposób?

Swoje roszczenia odszkodowawcze Poszkodowany może kierować bezpośrednio do sprawcy wypadku lub też do właściwego zakładu ubezpieczeń. Należy pamiętać, że zgodnie z przepisami prawnymi ubezpieczenie OC jest obowiązkowe, więc sprawca wypadku powinien posiadać ważne ubezpieczenie. Wybór do kogo lub przeciwko komu skierować roszczenie odszkodowawcze należy wyłącznie do Poszkodowanego. Warto jednak wskazać, że z ekonomicznego punktu widzenia bardziej korzystne jest kierowanie roszczeń bezpośrednio do Ubezpieczyciela, w którym polisę OC posiada sprawca wypadku. Niejednokrotnie bowiem sytuacja materialna sprawcy wypadku nie pozwala na zaspokojenie roszczeń poszkodowanego w całości.

- Co należy zrobić?

Pierwszym krokiem jaki należy podjąć jest zgłoszenie szkody u Ubezpieczyciela. Szkodę można zgłosić telefonicznie, poprzez wypełnienie formularza na stronie internetowej Ubezpieczyciela, jak również w tradycyjnej formie pisemnej. Warto już na tym etapie skorzystać z pomocy profesjonalnego pełnomocnika, który dokona analizy posiadanych dokumentów i pomoże ustalić wartość roszczenia.

Jakie roszczenia przysługują Poszkodowanemu?

Przed wszystkim Poszkodowanemu przysługuje roszczenie o odszkodowanie i zadośćuczynienie. Odszkodowanie ma charakter kompensacyjny i służy zniwelowaniu negatywnych skutków zdarzenia. Mówiąc wprost odszkodowanie powinno przywrócić w majątku Poszkodowanego stan naruszony zdarzeniem wyrządzającym szkodę. Jeśli zatem na skutek wypadku zniszczeniu uległa nasza odzież, okulary, telefon czy też rower,

mamy prawo dochodzenia odszkodowania w wysokość odpowiadającej wartości zniszczonej rzeczy. Natomiast jeśli na skutek wypadku doszło do uszkodzenia naszego ciała, naprawienie szkody obejmuje wszelkie wyniki z tego powodu koszty. Przykładowo, jeśli w wypadku doszło do uszkodzenia kręgosłupa mamy prawo dochodzenia od Ubezpieczyciela lub sprawcy zwrotu kosztów poniesionych na zakup leków, wizyty lekarskie, rehabilitację, zakup przyrządów medycznych lub rehabilitacyjnych, kosztów dojazdu naszych bliskich do szpitala, kosztów opieki naszych bliskich nad nami, a nawet kosztów przygotowania do innego zawodu. Oczywiście wszelkie koszty, które zostały przez nas poniesione muszą zostać udowodnione zatem wskazane jest gromadzenie przez Poszkodowanego faktur oraz rachunków, które z całą pewnością ułatwią wykazanie wysokości poniesionej szkody.

- A zadośćuczynienie?

Zadośćuczynienia poszkodowany może dochodzić, jeśli w związku z uszkodzeniem ciała lub rozstrojem zdrowia, wystąpiła u niego krzywda. Przez krzywdę rozumiemy wszelkie ujemne następstwa uszkodzenia ciała lub rozstroju zdrowia, zarówno w sferze cierpienia fizycznych w postaci bólu lub innych dolegliwości, jak i psychicznych, polegających na ujemnych uczuciach przeżywanych w związku z cierpieniami fizycznymi. Jeśli zatem na skutek uszczerbku na zdrowiu doznanego w związku z wypadkiem utrzymywały się u nas dolegliwości bólowe, byliśmy ograniczeni ruchowo (np. chodziliśmy o kulach, w kołnierzu ortopedycznym) czy też wymagaliśmy pomocy osób trzecich, byliśmy przez dłuższy okres czasu hospitalizowani, musieliśmy poddać się bolesnej rehabilitacji, możemy dochodzić stosownego zadośćuczynienia. Podobnie w sytuacji, gdy na skutek doświadczeń związanych z wypadkiem odczuwamy lęk przez jazdę samochodem lub innym rodzajem uczestnictwa w ruchu drogowym. Wysokość zadośćuczynienia nie jest tak oczywista jak wysokość odszkodowania, nie możemy bowiem przeprowadzić prostej kalkulacji na podstawie faktur. Określając wysokość zadośćuczynienia bierzemy pod uwagę szereg okoliczności, jak np. czas trwania uszczerbku, stopień intensywności cierpienia psychicznego, nieodwracalność skutku (kalectwo, oszpecenie), wiek poszkodowanego, a także subiektywne odczucia poszkodowanego np. poczucie nieprzydatności społecznej.

Poszkodowany obok wymienionych wyżej roszczeń może dochodzić również renty za całkowitą lub częściową utratę zdolności do pracy, renty z tytułu zwiększenia się jego potrzeb oraz zmniejszenia jego widoków na przyszłość.

- Czy rodzinie Poszkodowanego przysługują jakieś roszczenia?

W przypadku śmierci Poszkodowanego w wypadku komunikacyjnym osoby najbliższe mogą dochodzić od Ubezpieczyciela przede wszystkim zwrotu kosztów leczenia oraz pogrzebu Poszkodowanego. Ponadto osoba, względem której ciążył na zmarłym obowiązek alimentacyjny (np. małoletnie dziecko Poszkodowanego) może żądać od Ubezpieczyciela odpowiedniej renty. Natomiast jeśli na skutek śmierci Poszkodowanego nastąpiło znaczne pogorszenie sytuacji życiowej najbliższych członków rodziny, mogą oni żądać odpowiedniego odszkodowania. Wreszcie osobom najbliższym przysługuje prawo żądania zadośćuczynienia za krzywdę, czyli „szkodę” w sferze psychicznej. Niewątpliwie krzywdę doznaną w wyniku śmierci osoby bliskiej bardzo trudno ocenić i wyrazić w formie pieniężnej. Przy ocenie wspomnianej krzywdy należałoby wziąć pod uwagę m.in. okoliczności takie jak rodzaj i intensywność więzi łączącej ze zmarłym czy wstrząs psychiczny i cierpienia moralne wywołane śmiercią osoby bliskiej.

- Co jeśli Ubezpieczyciel odmawia wypłaty lub wypłacił za mało?

Jeśli Poszkodowany nie zgadza się z decyzją ubezpieczyciela co do wysokości wypłaconego odszkodowania, zadośćuczynienia lub innego ze świadczeń w pierwszej kolejności Poszkodowanemu przysługuje prawo odwołania od decyzji Ubezpieczyciela. Jeśli odwołanie nie przyniesie skutku i Ubezpieczyciel nie zmieni decyzji Pokrzywdzony ma prawo złożyć do właściwego Sądu pozew o zapłatę. Warto podkreślić, że złożenie pozwu w żadnym wypadku nie jest uzależnione od wcześniejszego złożenia odwołania.

Paulina Pawelek, adwokat. Prowadzi kancelarię adwokacką z siedzibą w Krakowie, filia w Golasowicach.

Masz pomysł? Zaczynij działać

Każdy z nas może mieć wpływ na otoczenie i wygląd gminy. Masz pomysł? Dołącz do aktywnych mieszkańców i sprawdź, z jakich narzędzi możesz skorzystać, aby Pawłowice były gminą twoich marzeń. Możliwości jest coraz więcej, a te najbardziej dostępne to: inicjatywa lokalna, fundusz sołecki. Wszak Gmina Pawłowice to my, jej mieszkańcy i mieszkańcy! Poniżej kilka przydatnych wiadomości, aby pomóc każdemu w realizowaniu własnych pomysłów, wskazywać jak współdziałać z innymi i gdzie szukać informacji do tego potrzebnych.

Fundusz sołecki – realizacja projektów mieszkańców

Fundusz sołecki to środki wydzielone z budżetu gminy, zagwarantowane na realizację przedsięwzięć służących poprawie życia mieszkańców. O tym, na co zostaną przeznaczone środki w konkretnym sołectwie, decydują mieszkańcy, głosując w trakcie zebrania wiejskich. Warto wiedzieć, że inicjatywę w sprawie zgłaszania propozycji wniosków do uchwalenia posiadają: sołtyś, rada sołecka lub co najmniej 15 pełnoletnich mieszkańców sołectwa.

Trzy warunki

Aby przedsięwzięcie mogło być zrealizowane w ramach funduszu sołeckiego, musi spełniać trzy warunki:

- służyć poprawie życia mieszkańców,
- należeć do zadań własnych gminy,
- być zgodne ze strategią rozwoju gminy.

Wnioski na 2019 rok

W terminie do dnia **30 września** sołtyś może złożyć w Urzędzie Gminy wnioski dotyczące wykorzystania środków z funduszu sołeckiego. Wcześniej (sierpień/wrzesień) muszą się odbyć zebrania wiejskie, podczas których zapadają decyzje na co mieszkańcy chcą przeznaczyć pieniądze. Opracowane wnioski grupa mieszkańców można składać sołtysom jeszcze przed zebraniem. Dobrze jest oszacować koszty planowanego przedsięwzięcia i opracować uzasadnienie. Wszystkie wnioski zostaną przedstawione mieszkańcom podczas zebrania. O tym, które będą realizowane, zdecyduje głosowanie.

Na co pieniądze z funduszu?

W ramach środków z funduszu sołeckiego mogą być realizowane rozmaite przedsięwzięcia, np.

- nasadzenia drzew i krzewów,
- malowanie niewielkich obiektów należących do gminy,
- budowa, remont i urządzenie boisk,
- zakup urządzeń poprawiających infrastrukturę sportową i rekre-

acyjną np. urządzeń do gry w koszykówkę, siatkówkę i inne sporty, siłownia na wolnym powietrzu, urządzenie placów zabaw dla dzieci,

- budowa i remont niewielkich odcinków dróg gminnych i chodników, punktów oświetleniowych.

Ile środków na sołectwa?

Do podziału na 2019 rok jest kwota 408.572,26 zł, z czego 53.717,10 zł przypada na sołectwa: Golasowice, Pielgrzymowice, Krzyżowice, Warszawice, Pawłowice, Osiedle Pawłowice, a 45.659,53 zł na sołectwo Jarząbkowice i 40.610,13 zł na sołectwo Pniówek. Środki są nieznacznie wyższe niż te wyliczone na 2018 rok, kiedy to łączna pula wynosiła 383.341,58 zł.

Żaluzje, namioty, stroje



Fundusz sołecki w naszej gminie został wydzielony po raz pierwszy w budżecie na 2018 rok. Pierwsze projekty były i są realizowane w bieżącym roku. Efekty są jednak dobrze widoczne

w całej gminie, mimo że nie wszyscy mieszkańcy zdają sobie sprawę z tego, że zakupiony sprzęt czy urządzenia zostały zakupione właśnie w ramach środków z funduszu. Warto wymienić kilka przedsięwzięć, jak sprzęt przeciwpowodziowy dla OSP Krzyżowice, żaluzje w altanach, stół do gry w ping-ponga w Pniówku, stroje dla zespołu „Talizman”, trybuny na boisku szkolnym w Golasowicach, czy namiot na imprezy dla Jarząbkowic. To wszystko zakupiono dzięki środkom przypadającym na sołectwo.

Inicjatywa lokalna – do 31 sierpnia trwa nabór wniosków



Masz pomysł na inwestycję w swoim otoczeniu? Jesteś gotowy zaangażować się w jej realizację? Zbierz grupę osób i złożcie wniosek o realizację zadania w trybie inicjatywy lokalnej w 2019 r.

Nabór trwa do 31 sierpnia 2018 roku. Inicjatywa lokalna to forma współpracy jednostek samorządu terytorialnego z ich mieszkańcami, w celu wspólnego realizowania zadania publicznego na rzecz społeczności lokalnej. Dlatego jeżeli wraz z innymi mieszkańcami macie pomysł na konkretne, ważne dla was i waszej społeczności przedsięwzięcie, to możecie złożyć wniosek do Urzędu Gminy, aby wspólnie ten pomysł zrealizować.

Przykładowe zadanie realizowane w ramach inicjatywy lokalnej:

- budowa parkingu,
- zakup i montaż stojaków na rowery, koszy na śmieci, ławek,
- zagospodarowanie skweru.

Musi być współpraca

Ważne! Zadania te mogą być realizowane na terenach, których właścicielem jest Gmina. Realizacja inicjatywy lokalnej polega na współpracy obu stron – mieszkańców i Urzędu.

Wkład mieszkańców (jako wnioskodawców) może polegać na pracy społecznej, na świadczeniach pieniężnych lub rzeczowych. Wkładem Urzędu Gminy może być wsparcie inicjatywy w sposób organizacyjny lub rzeczowy, w tym również poprzez np. zakup usług, materiałów czy rzeczy niezbędnych do realizacji inicjatywy lokalnej.

Kto składa wniosek

Wniosek o realizację inicjatywy lokalnej mogą złożyć:

- mieszkańcy bezpośrednio lub
- mieszkańcy za pośrednictwem organizacji pozarządowych lub podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

W ramach inicjatyw lokalnych tylko w tym roku wybudowano drewnianą altanę na imprezy w Golasowicach oraz zorganizowano szereg imprez, jak: Dzień Dziecka i świąteczne warsztaty cukiernicze w Jarząbkowicach, jubileusz 100-lecia OSP Krzyżowice, festyn z okazji Dnia Dziecka i Dzień Seniora w Pniówku, festyny dożynkowe w Pawłowicach i Jarząbkowicach. bs



Bieg Pawłowicki: czy padnie rekord?

Już ponad 460 zawodników potwierdziło swój udział w biegu na 5 km, który odbędzie się 26 sierpnia w centrum Pawłowic. Limit jest ustalony na 500 osób! Wszystko wskazuje na to, że czwarta edycja biegu będzie rekordowa pod względem frekwencji.



– Biegu Pawłowickim. Zawody każdego roku przyciągają do Pawłowic rzesze sportowców oraz kibiców z całego regionu. Nie inaczej będzie w tym roku. Na liście startowej znaleźć można biegaczy m.in. z Żywca, Ustronia, Katowic, czy Bielska – Białej. Zapisy elektroniczne kończą się 17 sierpnia, o ile wcześniej nie zostanie wykorzystany limit 500 zawodników. W sierpniu opłata wynosi 30 zł.

Każdy z zawodników biegu na 5 km otrzyma koszulkę z okolicznościowym napisem i medal z grawerem. Bieg będzie promował inhalatorium w Pawłowicach, a sportowa rywalizacja odbędzie się pod hasłem: „Weź oddech w Pawłowicach”.

W ostatnią niedzielę wakacji, 26 sierpnia, po raz kolejny spotkamy się w Parku ks. prof. Stanisława Pisarka, aby wziąć udział w sportowej imprezie dla wszystkich

Bieg Dzieci i Młodzieży – rejestracja drogą elektroniczną!

W tym roku po raz pierwszy zapisy na Bieg Dzieci i Młodzieży potrwają od 20 do 24 sierpnia i będą odbywać się drogą elektroniczną. Opłata za uczestnictwo w biegu wynosi symboliczną złotówkę. Organizator zapewnia pakiety startowe dla 350 uczestników, według kolejności dokonanej rejestracji wraz z opłatą.

Start i meta biegu znajdować się będą na terenie Parku im. ks. prof. Stanisława Pisarka w Pawłowicach, gdzie również poprowadzona zostanie trasa biegu. Dzieci będą miały do pokonania, w zależności od wieku, od 200 do 700 metrów.

Sztafety na strat!

Przypominamy również, że 1 sierpnia rozpoczną się zapisy do sztafety samorządowców i przedsiębiorców. Czteroosobowe drużyny będzie można zapisywać do 25 sierpnia w Gminnym Ośrodku Sportu lub Biurze Zawodów w dniu biegu (do godz. 14.00). Formularz zgłoszeniowy wraz z klauzulą informacyjną dostępne są na stronie www.pawlowice.pl (zakładka Bieg Pawłowicki) oraz w kasie Gminnego Ośrodka Sportu. bs

Remontują w czynie społecznym

Świeżo odnowione pomieszczenia, nowe okno, wyremontowana łazienka i kuchnia - tak będzie wyglądać parter kółka rolniczego w Pielgrzymowicach już za kilka tygodni. Wszystko dzięki zaangażowaniu chórzystów oraz członków ich rodzin.

Członkowie chóru „Niezapominajki” oraz mieszkańcy rozpoczęli prace przy remoncie parterowej części zajmowanej kiedyś przez kółko rolnicze. - *Pomieszczenia nie były odnawiane od bardzo dawna – mówi Edyta Cieśla, zastępczyni kierowniczką chóru. - Kiedyś było tutaj biuro, a później magazyn.*

Obecnie chórzyści odbywają swoje próby w pomieszczeniach znajdujących się na piętrze, które kilka lat temu zostały wyremontowane na potrzeby KGW i chóru. Jak wyjaśnia Janina Barchańska, kierowniczka zespołu, zdecydowali się na remont, gdyż niektóre z pań należących do chóru miały problem z wejściem po schodach na piętro budynku.

Chórzyści zakasali rękawy, skrzyknęli się i codziennie pracują po kilka godzin. Część przychodzi rano, inni dołączają po południu. Efekty już widać. W głównym pomieszczeniu wstawiono duże okno, które podarował chórzystom Urząd Gminy. Obecnie kładzione są gładzie. Wszystkim zajmują się właściwie trzy osoby: Stanisław Paraluk, Joachim Barchański i Stanisław Replik. Panowie korzystają ze swoich doświadczeń zawodowych i nabytych umiejętności. Stanisław Paraluk przez 40 lat pracował jako instalator, Joachim Barchański to taka

przysłowiowa „złota rączka”, a Stanisław Replik jest elektrykiem. Jak kłaść gładzie pokazał im jeden z mieszkańców. Po dwóch godzinach już wiedzieli, co i jak, i sami zaczęli prace.

Wszystko wykonują w czynie społecznym, poświęcając swój wolny czas. Potrzebne materiały przynoszą z domu. - *Ktoś akurat malował dom, i zostało mu trochę farby, inny robił instalację, i tak powolutku posuwamy się do przodu – mówi Stanisław Paraluk. - Do końca sierpnia chcemy skończyć.* bs



Przygotowania do Dożynek Gminnych w Warszowicach idą pełną parą

Trwają intensywne prace związane z przygotowaniami do Dożynek Gminy Pawłowice, które w tym roku odbędą się w Warszowicach.

- Mamy już prawie wszystko ustalone – mówi sołtys Warszowic, Andrzej Szaweł. – Już kilka miesięcy temu do organizacji dożynek powołaliśmy komitet dożynkowy. Jest nas kilkanaście osób. Obecnie dogrywamy ostatnie szczegóły.

Dożynki odbędą się w pierwszą niedzielę września. Ich początek zaplanowano na godz. 13.00. Po mszy świętej, odprowadzonej w podzięce za tegoroczne plony, barwny korowód dożynkowy przemaszeruje na parking przy kościele, gdzie odbędzie się uroczysta ceremonia dożynek. – Po raz pierwszy dożynki odbędą się nie przy remizie strażackiej, ale przy kościele, a korowód, który zacznie się zbierać na ul. Kolejowej, przejdzie ul. Pszczyńską, gdzie przy biurze sołtysa znajdzie się komitet powitalny z konferansjerem i zaproszonymi gośćmi – komentuje sołtys.

Część oficjalna dożynek oraz występy artystyczne również odbędą się na nowym parkingu, na którym, podobnie jak podczas zeszłorocznych dożynek w Pniówku, ustawiony zostanie namiot, zapewniając schronienie przed słońcem i deszczem. Wystąpią:



orkiestra górnicza KWK „Pniówek”, orkiestra dęta „Dechówka”, zespoły „Jarząbkowianki” i „Talizman” oraz dzieci szkolne. Część biesiadną poprowadzi Mirosław Jędrowski. Imprezę zakończy zabawa taneczna z zespołem „Impuls”.

Dla wszystkich uczestników imprezy będą do dyspozycji stoiska obficie zaopatrzone w regionalne przysmaki oraz napoje. Nie zabraknie kołocza,

herbaty i kawy, którymi będą częstowały panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Warszowicach. Koło reaktywowało swoją działalność, a panie pod przewodnictwem Bogumiły Łakoty aktywnie włączyły się w organizację tej największej imprezy w sołectwie. Wyjątkową atrakcją, którą panie przygotowują na tegoroczne dożynki, będzie wystawa rękodzieła, prac twórczych mieszkańców Warszowic. Haftowane obrusy i prace plastyczne wykonane w różnych technikach można będzie oglądać w salce katechetycznej.

Gospodarzami tegorocznych dożynek będą państwo Godźkowie z ul. Stawowej.

Sabina Bartecka

Żniwa wcześniej niż zwykle

Rozpoczęły się żniwa. Prace polowe przy zbiorze zbóż są wcześniej niż zwykle.



Rolnicy przyznają, że żniwa rozpoczęły się o półtora tygodnia do dwóch tygodni wcześniej, niż w latach poprzednich. Wpływ na to miała susza. – Plony są dobre, ale ceny niskie, bo rzepak był trochę przerośnięty – dodaje Antoni Chodździło, rolnik z Warszowic.

Słoneczna pogoda pod koniec lipca i na początku sierpnia, bardzo wysokie temperatury sprzyjają zbiorom zbóż kombajnem. Szacuje się jednak, że plony ze względu na wiosenną suszę będą mniejsze niż w latach ubiegłych. – Zboża nie są wysokie, plony na pewno nie będą rekordowe – dodaje rolnik. – Maj był wyjątkowo upalny, brakowało deszczu, a to wszystko wpływa na uprawy.

Wszystkim rolnikom życzymy, aby pogoda pozwoliła im zebrać plony i szczęśliwie zakończyć żniwa. bs



Do kreatywnych mieszkańców Warszowic

Jeśli tworzysz coś z niczego, a jednocześnie ciekawego na szydełku, na drutach, na papierze, ołówkiem, farbą lub masz inną pasję, którą chciałbyś się pochwalić podczas Dożynek Gminnych w Warszowicach na wystawie pt. „Z szuflady – rękodzieło mieszkańców Warszowic”, skontaktuj się z Jolantą Hanusek (tel. 669 022 936) lub z Gabrielą Hanusek (tel. 507 624 471).

Złot Food Trucków w Pawłowicach

Po raz pierwszy Food Trucki z całego kraju spotkają się w Gminie Pawłowice. Złot organizowany jest wspólnie z Gminą Pawłowice. Festiwal kulinarny odbędzie się 1 i 2 września na boisku wielofunkcyjnym w centrum Osiedla Pawłowice. W tych dniach w naszej gminie pojawi się kilkanaście wozów z pysznym jedzeniem. Na mieszkańców będą czekać smaczne burgery, słodkości i rozmaite dania z czterech stron świata. Szczegóły już w następnej gazecie.



KSIĄŻKI DO WALIZKI

Weronika Wierzchowska
„Córka kucharki”



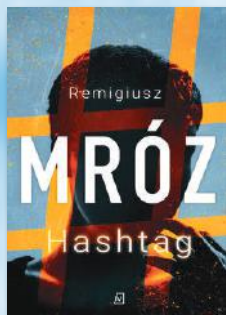
Opowieść o Lucynie Ćwierczakiewiczowej – autorce bestsellerowych książek kucharskich i poradników traktujących o prowadzeniu gospodarstwa domowego, która stała się najbardziej rozpoznawalną Polką drugiej połowy XIX w. Jej historia przedstawiona jest z perspektywy adoptowanej córki – Tosi, która przez całe życie starała się wyjść z cienia legendy...

Agata Przybyłek
„W promieniach szczęścia”



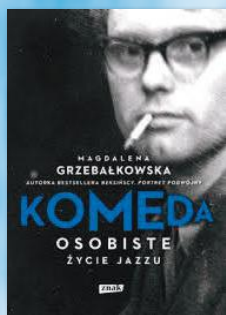
Kolejna poruszająca powieść autorki, która podbija serca czytelniczek. Historia dwóch kobiet, które podejmują wybory z gatunku najtrudniejszych – o adopcji chorego dziecka czy mozołnym wychodzeniu z depresji. To opowieść o poświęceniu, prawdziwej miłości i odnalezieniu szczęścia.

Remigiusz Mróz
„Hashtag”



Kolejny trzymający w napięciu thriller psychologiczny jednego z najpopularniejszych pisarzy ostatnich lat. Główna bohaterka – Tessa pewnego dnia odbiera nieoczekiwaną przesłankę, która na zawsze odmieni jej życie. Kobieta będzie musiała odkryć swoją przeszłość na nowo. Autor bawi się czytelnikiem, który w trakcie lektury niejednokrotnie jest zaskakiwany.

Magdalena Grzebałkowska
„Komeda. Osobiste życie jazzu”



Kolejna książka autorki bestsellera "Beksińscy. Portret podwójny". Magdalena Grzebałkowska odkrywa osobiste życie Komedy – polskiego kompozytora i pianisty jazzowego, twórcy znanej na całym świecie muzyki filmowej. To również obraz całego pokolenia dla którego jazz był jedyną namiastką wolności.

Przypominamy, że biblioteka w swojej ofercie posiada również szeroką gamę audiobooków – wygodnej formy książki do słuchania w czasie długich podróży! Drodzy Czytelnicy, nie zwlekajcie! W czasie wakacji biblioteka cieszy się dużym zainteresowaniem!

Palma dla ozdoby

Od kilku dni inhalatorium w Pawłowicach zdobi 2,5-metrowa palma. Okazałą roślinkę podarowała kuracjuszka ze Studzionki.



– Palma stała w naszym mieszkaniu przez 20 lat – opowiada Barbara Golik. – Kiedy jednak sięgnęła sufitu, postanowiłam znaleźć dla niej wygodniejsze lokum.

Pani Barbara wspólnie z mężem

regularnie odwiedza pawłowickie inhalatorium. Sam obiekt i panujące tutaj warunki wydały im się idealnym miejscem dla egzotycznej roślinki. Zgłosili swój pomysł w Urzędzie Gminy, który przetransportował roślinę i umieścił ją w środku obiektu.

– Teraz będziemy czuli się w inhalatorium prawie jak w domu – uśmiecha się pani Barbara. – Leżąc na leżaku będziemy patrzeć na naszą palmę i jak się rozwija. bs



Projekt polsko – słowacki: czas na podsumowania

Zakończył się projekt pod nazwą „Mieszkańcy polsko – słowackiego pogranicza odkrywają i zachowują tradycje kulturalne i bogactwo przyrodnicze euroregionu”, który realizowany był dzięki wsparciu merytorycznemu i pedagogicznemu Przedszkola w Modrzewiowym Ogrodzie w roku szkolnym 2017/2018.



Wartość projektu to 18.308,55 euro, w tym 15.562,26 euro stanowiło dofinansowanie z Europejskiego Funduszu

Rozwoju Regionalnego oraz 1.254,90 euro z budżetu państwa. Wkład własny wyniósł jedynie: 1.491,39 euro.

W ramach projektu mieszkańcy Gminy Pawłowice oraz Tepliczki nad Wagiem poznawali kulturę i zwyczaje swoich sąsiadów. Jesienią przedszkolaki z Pawłowic uczestniczyły w szkubaczkach, a w lutym mogły zobaczyć, jak na Słowacji wygląda „Fasiangi”, czyli ostatki karnawału. Ciekawe zajęcia dla gości z południa przygotowała również placówka z Pawłowic, która zaprezentowała tradycyjne kiszenie kapusty, ale też pokazała ciekawostki przyrodnicze regionu. Wspólnie szukano zajaczka, wybrano się do zagrody żubrów w Pszczynie, a kilka miesięcy później zdobyto Szyndzielnię.

Dzięki wyjazdom oraz stałemu kontaktowi przez internet (dzieci nagrywały m.in. filmiki prezentujące tradycje świąteczne), dzieci i ich rodzice zaprzyjaźnili się, ale przede wszystkim mogli lepiej poznać swoje kultury i przekonali się, że niezależnie od miejsca, i tak najważniejszą jest radość dziecka. bs

Ahoj przygodo!

Dobiegł końca wakacyjny tydzień w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach organizowany w tym roku pod hasłem „Ahoj przygodo!”. Wspólnie spędzony czas obfitował w dobrą zabawę i niezapomniane wrażenia!

W poniedziałek, 16 lipca, dzieci brały udział w zajęciach pt. „Wybuchowe laboratorium”. Wcieliły się w naukowców i miały możliwość wykonania prostych i bezpiecznych doświadczeń. Dowiedziały się m.in. dlaczego ciała pływają oraz poznały ich magnetyczne właściwości. Samodzielnie wykonały próbę chemiczną na wykrycie skrobi w warzywach spożywanych na co dzień. Dzieciom najbardziej podobało się doświadczenie z dwutlenkiem węgla o tajemniczej nazwie „chemiczne jojo”. Zajęcia pokazały dzieciom, że nauka jest piękna i fascynująca, a chemia może być wesoła.

17 lipca, w deszczowy wtorek dzieci przeniosły się do tropikalnego lasu, w którym za pośrednictwem Macieja Kupczaka z firmy „Owady i Spółka” miały okazję poznać i zobaczyć jadowite stawonogi, takie jak: pajęczaki, skorpiony, kosarze oraz amblypygi. Dzieci z zaciekawieniem wysłuchały ciekawego wykładu, podczas którego prowadzący udzielał wyczerpujących odpowiedzi na wszelkie pytania uczestników.

Środa, była nietypowym dniem dla uczestników zajęć, ponieważ bibliotekę odwiedzili wyjątkowi goście zaproszeni w ramach akcji „Ciastko i Literatura” zainicjowanej rok temu przez Szwajcarów. Dzięki współpracy z wydawnictwem Edra Urban & Partner – Esteri promującym serię bajek o Petroneli oraz z firmą Dan Cake (sponsorem słodkości) zorganizowano w bibliotece „Bal Czarownicy”. W postać czarownicy Petroneli wcieliła się Urszula Pawlik - tłumaczka z języka niemieckiego serii książek o „Petroneli z Jabłoniowego Sadu”, za którą otrzymała wiele międzynarodowych nagród. Gość specjalny czytał dzieciom przygody wesołej czarownicy opowiadające o świecie magii, latających miotłach, balach na końcu świata, gdzie niebo styka się z ziemią i świecą dwa księżyce. Petronela podejmowała najmłodszych także pysznymi ciastkami, ciepłym uśmiechem i całą masą atrakcji.

Czwartkowe zajęcia prowadziła pani Aneta - bibliotekarka z Golasowic, dzięki której dzieci poznały podstawy kodowania. Uczestnicy warsztatów rozwiązywali logiczne zagadki, układali wieże z kolorowych kubków oraz wzięli udział w grze na edukacyjnej macie.

W ostatni dzień „Wakacji w bibliotece”, zgodnie z hasłem „Ahoj przygodo!” dzieci zamieniły się w piratów i udały się w ciekawą i pełną przygód podróż na Kubę. W niezwykłą podróż zabrała ich podróżniczka Ewa Myśliwiec, zapewniając wiele ekscytujących wrażeń. Dzieci m.in. „płynęły” łodziami, dowiedziały się również, jak żyją Kubańscy, zagrały na ogromnych nasionach kubańskiego drzewa Guantanamerę, nauczyły się tańczyć salsę, ubrały strój pletwonurka, by podziwiać rafę koralową, a na koniec przygotowały orzeźwiającą lemoniadę.

Kolejne wakacyjne zajęcia w bibliotece dopiero w czasie zimowej przerwy od zajęć szkolnych, ale w każdej chwili warto zajrzeć do biblioteki po dobrą książkę lub audiobooka.



zdj. GBP Pawłowice



zdj. GBP Pawłowice



zdj. GBP Pawłowice

16 tys. zł na nowości

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach pozyskała ponad 16 tys. zł dotacji na zakup nowych książek. Pieniądze pochodzą z Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa na lata 2016-2020, realizowanego przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Ministerstwo tym roku przeznaczyło dla bibliotek w całej Polsce 26,5 mln zł na zakup książek, multimedii, wydawnictw nutowych, kartograficznych oraz bieżących czasopism kulturalnych i społeczno-kulturalnych. Pawłowska biblioteka otrzymała 16 tys. 400 zł dotacji. bs



E. Kálmán
**Księżniczka
czarodasza**

operetka w III aktach



bilet 70 zł

ARTE CREATURA

Libretto – Leo Stein i Bela Jenbach

Przekład – Jerzy Jurandot

TEATR MUZYCZNY

www.artecreatura.art.pl

Wystawienie za zgodą wydawnictwa Josef Weinberger Ltd.

27 października

godz. 18:00

Centrum Kultury Pawłowice

Księżniczka czarodasza to jedna z najbardziej znanych i uwielbianych operetek napisana przez najwybitniejszych librecistów wiedeńskich. Fabuła osnuta jest wokół miłostnego megalomana, który odzwierciedla ówczesne życie arystokratycznych elit. Młody książę Edwin zakochany w węgierskiej szansonistce Sylwii gotowy jest popełnić megalomanię i poślubić artystkę kabaretową. Stary książę ojciec wzywa jednak Edwina do Wiednia, by doprowadzić do jego ślubu z zamożną hrabianką Stasi. Sylwia dowiaduje się o zaręczynach ukochanego i wyrusza do Wiednia. Na balu udając żonę hrabiego, oczarowuje wszystkich łącznie z niedoszłymi teściami. Po wielu zwrotach akcji Edwin i Sylwia padają sobie w ramiona, a stary książę godzi się wyborem syna. Operetka przepełniona jest największymi hitami łączącymi czar wiedeńskich salonów i węgierskich rytmów. Do najsłynniejszych przebojów należą: Choć na świecie dziewcząt mnóstwo, Artystki, artystki, artystki z variété, W rytm walczyka serce śpiewa – Kochaj mnie. W spektaklu wystąpią artyści Teatru Muzycznego Arte Creatura.

**KABARET
POD
WYRWIGROSZEM**



ZAPRASZA NA PROGRAM

TRATATATA

f KABARET

y /WWW.KABARET.PL

www.kabaret.pl

Zapraszamy fanów dobrej zabawy na „Kabaret pod Wyrwigroszem”. Skecze znane z telewizyjnych kabaretów, tym razem będzie można zobaczyć na żywo w pawłowickim Centrum Kultury. Ekimpa Pod Wyrwigroszem gwarantuje poprawę jesiennego nastroju i śmiech do łez. Bilety już w sprzedaży!

Bilet 55 zł, 27 września godz. 17:00.

KONCERTY NIEDZIELNE



05.08 Tomasz Pala - fortepian park im. ks. prof. S. Pisarka

12.08 Karol Lucjan - fortepian park przy Inhalatorium

19.08 FOLKLORIADA park im. ks. prof. S. Pisarka

**OD WRZEŚNIA RUSZA NOWY SEZON TEATRZYKÓW DLA DZIECI
BĘDZIE KONKURS NAKLEJKOWY. ZAPRASZAMY MALUCHY OD 4 LAT!**

przedstawienie z cyklu *Wesołe Bajeczki*

TUWIM Julek
**Para - buch
Frazy w ruch**

21 września godz. 17:00

Bilety w cenie: 10 zł (ulgowy), 14 zł (normalny) do nabycia online i w kasie GOK.



Pamiętacie? Spotkajmy się. Powspominajmy!

JUBILEUSZOWY WEEKEND TEATRALNY

XX lat minęło

15-16 września

Występowałeś w naszych spektaklach?
Brałeś udział w zajęciach grup teatralnych:
Chichot, Oh Teatr, Teatralny Bzik, Fanaberia,
Mała Fanaberia, Eno, TRiA?

Śpiewałeś w musicalach realizowanych przez grupy
Miniatura, Miraż, eM?

To spotkanie jest dla Ciebie!!!

Odbierz zaproszenie w biurze GOK i przyjdź w sobotę
15 września o godz. 18:00 na specjalny koncert.

wiecej na: www.kultura.pawlowice.pl

Wspomnienia, wrażenia i wzruszenia - gwarantowane!

Wakacje z GOK! Jest zabawa

Rozpoczęły się Wakacyjne Warsztaty Artystyczne, organizowane przez GOK Pawłowice. Przez trzy tygodnie na dzieci czeka moc atrakcji!

Na razie dopisuje pogoda i frekwencja. Pierwszego dnia zajęć, dzieci wybrały się pieszo na basen do Strumienia. 10-kilometrowy marsz wymagała trudu, ale nagrodą były zjeżdżalnie, chłodna woda i basen. Kolejnego dnia, w Centrum Kultury królował taniec. Pod okiem gwiazdy, czyli Kamila Ignaczuka, uczestnika VII edycji programu „You can dance”, dzieci uczyły się prostej choreografii, tworzyły wieże akrobatyczne i przekonaly się, że taniec to ciężka praca, ale też dobra zabawa. – *Dzieciaki były świetne: bardzo zaangażowane i pełne energii* – mówił Kamil Ignaczuk, który opracował choreografię do musicalu „Green Lights 2” i jest instruktorem w Klubie Tańca „i” – *Uwielbiam pracę z dziećmi i cieszę się, że mogłem prowadzić zajęcia.*

Kolejne dni były równie ciekawe. Odbły się m.in. wycieczki do Wodnego Parku w Tychach, do parku trampolin, do parku Trzy Wzgórza oraz gry i zabawy. bs



zdj. bs



Ruszyły zapisy na zajęcia

Po wakacjach startują zajęcia organizowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach skierowane zarówno do dzieci i młodzieży, jak również do dorosłych oraz seniorów. Na chętnych czekają m.in. zajęcia plastyczne, teatralne, taneczne, kursy komputerowe i językowe. Zapisy właśnie ruszyły. Więcej informacji w biurze GOK oraz pod numerem telefonu: 32/4722570.

Krzysztof Bodziony znowu w barwach Pniówka

Po 11 latach, jeden z najlepszych zawodników GKS Pniówek'74 Pawłowice ponownie będzie występował w barwach swojego macierzystego klubu.



- Zawsze mówiłem, że zacznę grać i skończę swoją piłkarską przygodę

w Pniówku – mówi sportowiec, który ma za sobą występy w klubach ekstraklasy oraz I ligi.

Piłkarz przez ostatnie lata był reprezentantem Zagłębia Sosnowiec, Floty Świnoujście, GKS Katowice, Pogoni Siedlce oraz MKS Kluczbork. Poza Pawłowicami spędził 11 lat. Rozegrał 180 spotkań, w których zdobył 23 bramki.

Już kilka lat temu gra na boisku przestała mu jednak wystarczać. – Cały czas myśla-

łem o tym, żeby zająć się trenowaniem. Przygotowywałem się do tego od kilku lat – mówi. – Spisywałem w zeszycie ciekawe treningi oraz wskazówki innych trenerów. Wszystko po to, aby móc w przyszłości podzielić się swoją wiedzą z chłopakami, podobnie jak ja, zafascynowanymi piłką nożną.

Jeszcze w ramach studiów ukończył kurs instruktora piłki nożnej, następnie kurs UEFA B, a w lipcu 2017 roku podwyższył swoje kwalifikacje, kończąc kurs UEFA A. W ramach współpracy z klubem z Pniówka, będzie prowadził szkolenia w małych grupach. Będzie trenował wybranych przez trenera zawodników. Równocześnie zamierza prowadzić treningi w przedszkolach. – To będą zajęcia połączone z zabawą – mówi piłkarz. – Wspólnie z żoną chcemy prowadzić gry i zajęcia sportowe.

Krzysztof prowadzi również szkolenia indywidualne i w małych grupach dla wszystkich chętnych. – Osoba trenująca piłkę nożną tylko dwa lub trzy razy w tygodniu nie ma szans, aby zostać profesjonalnym piłkarzem. Do tego potrzeba więcej godzin szkolenia.

Marzeniem „Kejbi” – tak do Krzysztofa mówią koledzy, jest zostanie pierwszym trenerem drużyny. Życzymy mu powodzenia i realizacji zamierzeń. bs

Walka do ostatniej sekundy

12 drużyn piłkarskich rywalizowało podczas I Turnieju Dzikich Drużyn o Puchar Prezesa UKS Warszawice.

W sobotę, 14 lipca, odbył się I Turniej o Puchar Prezesa UKS Warszawice. W rozgrywkach uczestniczyło 12 drużyn, które podzielono na cztery grupy. Do fazy pucharowej awans wywalczyć mogły po dwa najlepsze zespoły z każdej grupy, więc walka o ćwierćfinały trwała do ostatniej minuty każdego meczu. W pierwszej części turnieju najlepiej zaprezentowały się zespoły UKS Warszawice, KS Wadlewo oraz Pasjonaci, które z kompletem zwycięstw wygrały swoje grupy. Około południa rozpoczęła się rywalizacja o awans do półfinałów. Mecze były niesamowicie wyrównane, jednak najlepszą formę zaprezentowali: UKS Warszawice, KS Wadlewo, Pasjonaci, a także Polski Manchester. Półfinałowe starcia to pokaz siły gospodarzy, którzy swój mecz wygrali 4-1, a w finale zmierzyli się z drużyną Polskiego Manchesteru. W walce o brąz zmierzyli się Pasjonaci oraz KS Wadlewo. Ta druga drużyna, w obliczu kontuzji oraz uszczerpku kadry, od momentu wyjścia z grupy musiała radzić sobie bez zmienników. Przemyślana gra w defensywie oraz wysoka skuteczność z przodu pozwoliła wygrać im decydujące starcie o najniższy stopień podium.

W wielkim finale naprzeciw siebie stanęły drużyny UKS Warszawice oraz Polski Manchester. Gospodarze turnieju dwukrotnie musieli go-

nić wynik, ostatecznie ustalając rezultat na 2-2, dosłownie w ostatniej sekundzie. Tym samym doprowadzili do jeszcze większych emocji, czyli do serii rzutów karnych, w których lepsi okazali się zawodnicy Polskiego Manchesteru zwyciężając 3-1.

Do turnieju zgłosiło się aż 16 drużyn, niestety ze względów organizacyjnych, w rozgrywkach mogło wziąć udział tylko 12. Aby uniknąć takiej sytuacji, w przyszłym roku organizatorzy planują dwudniowe rozgrywki z możliwością uczestnictwa większej ilości drużyn.



zdj. archiwum UKS Warszawice

zdj. archiwum UKS Warszawice

Ola znowu wygrywa!

Aleksandra Ryt ze Stajni Warszawice, nie zwalnia tempa. Uzdolniona amazonka zadziwia formą i dobrą współpracą z koniem, zajmując czołowe miejsca podczas zawodów konnych.



Reprezentantka Stajni Warszawice zdobyła II miejsce podczas Toważyskich i Regionalnych Zawodów w Skokach Przez Przeszkody - Pless Cup 2018, które odbyły się w niedzielę, 15 lipca w Parku Zamkowym w Pszczynie.

Inicjatorem tego corocznego wydarzenia zrzeszającego zawodników z całej południowej Polski był Pszczyński Ludowy Klub Jeździecki Plessówka, który wraz z Urzędem Miejskim i Miejskim Ośrodkiem Rekreacji i Sportu w Pszczynie, od lat gości najlepszych jeźdźców i sympatyków zawodów konnych.

Tegoroczne zawody były rekordowe pod względem ilości startujących koni. Do 8 konkursów zapisało się 88 zawodników, co łącznie dało ponad 190 przejazdów na parkurze. Konkursy rozgrywane były na wysokościach od 90 cm do 120 cm. Aleksandra Ryt, zdobyła srebro podczas konkursu dokładności rozgrywanego o Puchar Porsche Inter Auto Polska, pewnie pokonując przeszkodę do 125 centymetrów. Amazonka jechał na koniu Samiro, należącym do Krzysztofa Gorausa z Warszawic. To nie jedyny sukces zdolnej zawodniczki, która była piątą w konkursie skoku przez przeszkodę o wysokości 110 cm, rozgrywanym o Puchar Burmistrza Pszczyny.

Aleksandra Ryt jest doświadczoną zawodniczką. W zawodach startuje już od 16 lat, od kilku lat zdobywając czołowe miejsca podczas zawodów regionalnych i ogólnokrajowych. Tylko w ostatnich tygodniach zdobywała złoto lub srebro w zawodach, które odbyły się w stajniach: Lando koło Gliwic, Preria koło Zbrosławic, Romico w Żywcu, oraz Szary w Michałowicach.

Ma za sobą również udany start w zawodach ogólnopolskich, które odbyły się Machnicach za Wrocławiem. Podczas tych zawodów zmierzyła się z czołówką Polski, zdobywając wysokie ósme i dziesiąte miejsce w stawce 120 startujących osób.

W sierpniu przed nią kolejne wyzwania: Mistrzostwa Śląska w Żywcu oraz Mistrzostwa Polski w Leśnej Woli. – Po krótkim odpoczynku i regeneracji, ruszamy w tym tygodniu z mocniejszymi treningami, aby przygotować się do sierpniowych startów – mówi zawodniczka. – Naszym celem na przyszły rok będą Mistrzostwa Polski Kobiet.

Już teraz życzymy Oli powodzenia i trzymamy kciuki za udane starty.

Sabina Bartecka

Nudzisz się w wakacje?

Może spróbujesz sportów walki?

Klub Sztuk i Sportów Walki UKS Budo zaprasza wszystkich chętnych na wakacyjne zajęcia, które odbywają się we wtorki i piątki, w godzinach 19.00 do 20.30, na sali gimnastycznej Zespołu Szkółno - Przedszkolnego w Pawłowicach przy ul. Pukowca 4.

Więcej informacji pod numerem telefonu: 780-154-881. Zadanie publiczne jest dotowane z budżetu gminy.



Nowa atrakcja na basenie

Wszystkich śmiałków zapraszamy na wodny tor przeszkód, który do 5 sierpnia będzie na basenie w Pawłowicach.

Tor ma 17 metrów długości, a jego pokonanie może być sporym wyzwaniem. Przydają się zwinność i poczucie równowagi. – *Niesamowita atrakcja. Jesteśmy tutaj codziennie* – mówi Oliwia Woźgin z Golasowic. – *Żeby nie wpaść do wody, potrzebna jest odpowiednia szybkość, wystarczy jednak chwila nieuwagi i już ląduje się w wodzie* – śmieje się jej brat, Michał.

Atrakcja jest w cenie biletu wstępu na basen. Zapraszamy wszystkich miłośników szalonej zabawy.

Wakacje 2018 na sportowo



Promocyjne ceny na wakacje!

Basen

bilet normalny 9 zł
bilet ulgowy 6 zł
bilet senior 6 zł



promocja obowiązuje od poniedziałku do piątku od 25.06. do 31.08.2018 r.

MEGA ATRAKCJA!

wodny tor przeszkód na basenie
od 30 lipca do 5 sierpnia



Grota solna
wstęp 1 zł/seans

promocja obowiązuje od poniedziałku do niedzieli od 25.06. do 02.09.2018 r.

Hala sportowa
wstęp 20 zł/godz.

promocja obowiązuje od poniedziałku do niedzieli od 25.06. do 02.09.2018 r.



ZAPRASZAMY!

Gminny Ośrodek Sportu ul. Sportowa 14 Pawłowice
www.gos.pawlowice.pl

**stop.
cafe**



**MYJNIA
BEZDOTYKOWA**



ORLEN

24 h

Stacja Orlen przy obwodnicy
43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 9

795 154 716

Odwiedzaj Naszą stację, tankuj paliwo, rób zakupy i zbieraj punkty.

Zapytaj Naszych sprzedawców o karty rabatowe, aby w przyszłości zyskać na korzystaniu z Naszych usług.

Stacja posiada sklep oraz oferuje smaczną gastronomię z pieca w pełnym asortymencie STOP CAFE.

Kompleks oferuje także możliwość skorzystania z nowoczesnej, samoobsługowej myjni samochodowej.

Zapraszamy 7 dni w tygodniu 24/h.

Kronika Policyjna

Wypadek na DW 938. Mikrobus wpadł do rowu. Są ranni!



Do zdarzenia doszło w środę, 18 lipca około godziny 15.00, na drodze wojewódzkiej 938 w rejonie skrzyżowania z ulicą Prusa w Golasowicach. Mikrobus komunikacji lokalnej z pasażerami wpadł do rowu. Tam samochód przewrócił się na bok. Szczęśliwie auto w nic nie uderzyło. Pięć osób zostało poszkodowanych. Do szpitala trafili: 17-letni mieszkaniec powiatu pszczyńskiego, u którego stwierdzono ranę ciętą łuku brwiowego, 25-latek z Żor z urazem klatki piersiowej oraz żeber, 34-latka, 5-letni chłopiec i 48-latka, wszyscy z powiatu pszczyńskiego, u których stwierdzono ogólne potłuczenia.

Jak informuje asp. sztab. Karolina Błaszczyk z KPP w Pszczynie: - Kierowca mercedesa z niewiadomych na razie przyczyn utracił panowanie nad samochodem, zjechał do rowu i przewrócił się na bok. Interweniowało pięć zespołów ratownictwa medycznego i cztery zastępy straży pożarnej.

Ważne telefony



Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.



Policja:
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112



Pogotowie gazowe:
tel. 32 391 23 03 lub 992



Pogotowie Energetyczne
w Gliwicach:
tel. 991.



Awarie oświetlenia ulicznego:

Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107
66, 66 07 58 774, 60 411 00 73
lub Referat Infrastruktury Komunalnej
Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awarie sieci wodociągowych:

- Gminny Zakład Wodociągów
i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292
(w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512
396 250, 509 922 931 (w pozostałych
godzinach).

biga®
www.bigastyl.pl



Lato pełne wyprzedaży!

BIGA Pawłowice
ul. A. Mickiewicza 17B

Zapraszamy:  

NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY
W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com

Zapraszamy

Smak Regionu®
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie

ZAPRASZAMY CODZIENNIE:
Niedziela - Czwartek: 10:00-21:00
Piątek - Sobota: 10:00-22:00
Pawłowice, ul. Katowicka 15
(trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
chrzciny - roczki - komunie - wesela - stypy - imprezy firmowe - inne

OGRÓDEK LETNI
z placem zabaw dla dzieci

KUCHNIA ŚLĄSKA
kuchnia regionalna oraz polska

Kraków, mieszkanie
(2-4 osoby)

lub pokój (1-2 osoby)
dla studentów.

Wysoki standard,
w pełni wyposażone,

w pobliżu
Wawel i Planty,

tel. 602 749 601

MIEJSCE
NA TWOJĄ
REKLAMĘ

Informacje pod numerem
32 47 22 570
oraz na
www.kultura.pawlowice.pl

PIELGRZYMÓWKA

CATERINGI
Restauracja Pielgrzymówka

...Szykowania problem z głowy – z nami
na każdą imprezę będziesz gotowy!

Catering już od 25 zł/osobę!

**Pyszne dania obiadowe, szeroki
wybór ciast, sałatek i zimnej płyty!**

Oferujemy również koryta biesiadne!

Transport gratis – do 5 km!

Szczegóły pod numerem: 32 214 60 43 lub w restauracji

Bezpłatne porady
w Urzędzie Gminy

ZUS

w każdy pierwszy piątek miesiąca, w godz. 8.00 do 13.00
(najbliższy termin 24.08)

- porady dotyczące ubezpieczeń społecznych, rent i emerytur

ODR, ARiMR

pierwsza i trzecia środa miesiąca, w godz. 9.00 do 11.00

- porady i informacje w zakresie produkcji rolnej, funduszy unijnych i środków pomocowych, ewidencji zwierząt gospodarskich

KWK „Pniówek”

pierwszy wtorek miesiąca, w godz. 13.00 do 14.00
(najbliższy termin 07.08)

- pracownik Działu Szkód KWK „Pniówek” udziela informacji na temat odszkodowań z tytułu prowadzonej eksploatacji węgla. Kontakt do Działu Szkód Górniczych KWK „Pniówek”: 32/7562 362; 32/7562 83.

 **Ogłoszenia Urzędowe**

Konkurs na dyrektora GOS Pawłowice

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza nabór na stanowisko dyrektora Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach. Oferty z wymaganymi dokumentami należy składać w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, w zamkniętych kopertach z podaniem imienia i nazwiska, adresu i numeru telefonu składającego ofertę - do dnia 24 sierpnia 2018 r. Oferta może być dostarczona osobiście lub drogą pocztową.

Szczegółowe informacje uzyskać można w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60. Pracownikiem upoważnionym do kontaktów z kandydatami jest sekretarz gminy, Joanna Śmieja, nr tel. 32/47 56 308, 32/47 56 300.

Do wynajęcia lokal użytkowy w przychodni

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem lokalu użytkowego na czas określony, o powierzchni 72,58 m kw., położonego w przychodni zdrowia w Pniówku przy ul. Krucza 12, z przeznaczeniem na działalność związaną z usługami zdrowia lub nie mającą negatywnego wpływu na świadczone usługi zdrowotne.

Przetarg odbędzie się 30 sierpnia o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, sala nr 0.14.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy: Tyberiusz Zawadzki, Robert Stępień, w godz. 7.30 - 15.30, tel. 32 47-56-319, 32 47-56-314.



Awarie sieci kanalizacji sanitarnej:
tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)
w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



W sprawie walęsających się psów,
w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- **Urząd Gminy w Pawłowicach** – 32/ 47 56 300
- **Starostwo Powiatowe w Pszczynie** – 32/ 449 23 00
- **Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie** – 32/ 210 47 20
- **Urząd Skarbowy w Pszczynie** – 32/ 449 22 00
- **Sanepid Tychy** - (32) 227 52 47
- **Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej** - 33/ 822 18 35
- **ZUS w Pszczynie** – 32/ 210 11 33

Wakacyjny chillout

To tytuł najnowszej teledysku, Krzysztofa Frymarkiewicza z Oslo, rapera pochodzącego z Pawłowic, który w ostatnich dniach odwiedził Pawłowice.



zdj. Paweł Dronka

Klip nakręcony został w centrum Oslo, przy skalistym fiordzie oblany ciepłym morzem. Utwór różni się diametralnie od poprzednich dokonań muzyka. - *Pomysł był dość spontaniczny – przynajmniej – Od zawsze chciałem sprawdzić jak sobie poradzę robiąc przyjemny prosty wakacyjny kawałek. Doskonale zdaję sobie sprawę z tego, że raperom się nie spodoba mój eksperyment, ale ja zawsze robię to, co czuję.*

Do projektu zaprosił dobrą znajomą Dominikę Łuczyńską, artystkę z Oslo, również pochodzącą z Polski. Za podkład muzyczny jest odpowiedzialny znany polski producent Poszwixxx z Fabuła produkcje. Teledysk został nakręcony w ciągu jednego dnia. Utwór spodobał się



internautom za wakacyjny luz i widoki. Ma już ponad 20,5 tys. odsłon.

Krzysztof Frymarkiewicz, znany jako Frytt, jest pierwszym raperem polonijnym w Norwegii. Pseudonim sceniczny jest grą słowną, która wynika z jego nazwiska. Swoją przygodę z rapem rozpoczął prawie dwie dekady temu – w 2000 roku jako członek hip-hopowego: P.S.I. Pawłowice (Poeci Szukający Inspiracji) oraz współzałożyciel składu Wyraz Twarzy Pawłowice.

W 2009 roku przeniósł się do Norwegii, gdzie zajął się pracą zawodową. Z zawodu jest kucharzem i przez wiele lat prowadził dużą stołówkę szkolną. Obecnie jest szefem kuchni w parku wodnym, którego otwarcie planowane jest wiosną przyszłego roku.

Jednak pasja, jaką była muzyka, nie wygasła. W dalszym ciągu nagrywał nowe utwory muzyczne. Był współzałożycielem pierwszego polonijnego składu w Norwegii pod nazwą EMGR (Emigranci). W 2014 roku został zaproszony na album składanki hip-hopowej Fundacji „Drużyna Mistrzów”. Została ona założona przez Romana Boskiego, który jest znany ze swojej działalności w krakowskim zespole Firma. Na potrzeby tego albumu, nagrał wraz z producentem Zbylem numer pt. „Droga na szczyt”.

W 2017 roku Krzysztof Frymarkiewicz został nominowany do nagrody „Wybitny Polak” w kategorii „Osobowość Roku”. Statuetka ta jest przyznawana w trakcie corocznej gali, zaś organizowana jest przez Fundację „Teraz Polska”. Komisja doceniła nie tylko jego talent, ale przede wszystkim umiejętność jednoczenia przedstawicieli różnych środowisk. Doceniono także jego działalność charytatywną na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy na terenie Norwegii.

Dokonywania artysty można śledzić na jego stronie internetowej frytt.no. Być może raper wystąpi podczas przyszłorocznych Dni Pawłowic.

Sabina Bartecka

Brno przez wakacje

Spacer po zabytkowej starówce, legendy i miejskie historie oraz najciekawsze atrakcje stolicy Moraw były jednymi z punktów wycieczki zorganizowanej przez Gminne Koło PTTK w Pawłowicach.

Wyjazd do Brna odbył się 22 lipca, w ramach dotacji z budżetu gminy Pawłowice. Po kilku godzinach spędzonych w mieście, uczestnicy szukali wytchnienia w dolinie rzeki Punkvy i jaskiniach Morawskiego Krasu. Odwiedziny w jednej z najbardziej znanych czeskich jaskiń – Jaskini Punkevni i olbrzymia Przepaść Macochy na każdym zrobiły ogromne wrażenie. Był również czas na specjały czeskiej kuchni. Po tak intensywnie spędzonej niedzieli w drodze do domu już planowano kolejne wyjazdy. Najbliższy już 5 sierpnia również do Czech – piesza wycieczka górską na Wielki Trawny w Beskidzie Śląsko –Morawskim. Zapraszamy do udziału. Zapisy i informacje

podczas dyżurów w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach w drugą i czwartą środę miesiąca od godziny 16.00 do 17.00 oraz na www.pttk.pawlowice.pl.



Zadanie publiczne jest dofinansowane z budżetu Gminy Pawłowice



zdj. PTTK



zdj. PTTK

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1300 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.kultura.pawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

RACJE
GMINNE